

**Ungārija-Budapešta: Riteņbraucēju celiņa būvdarbi**  
**OJ S 125/2020 01/07/2020**  
**Paziņojums par līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu**  
**Būvdarbi**

**Juridiskais pamats:**

Direktīva 2014/24/ES

---

**I iedaļa: Līgumslēdzēja iestāde**

**I.1. Nosaukums un adrese**

Pilns nosaukums: NIF Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Valsts reģistrācijas numurs: EKRSZ\_94215096

Pasta adrese: Váci út 45.

Pilsēta: Budapest

NUTS kods: HU Magyarország

Pasta indekss: 1134

Valsts: Ungārija

Kontaktpersona: Közbeszerzési Osztály

E-pasts: [kozbeszerzes@nif.hu](mailto:kozbeszerzes@nif.hu)

Tālrunis: +36 14368572

Fakss: +36 14368560

**Interneta adrese(-es):**

Galvenā adrese: <http://www.nif.hu>

Pircēja profila adrese: <http://www.nif.hu>

**I.4. Līgumslēdzējas iestādes veids**

Publisko tiesību subjekts

**I.5. Galvenā darbības joma**

Cita darbība: közlekedési infrastruktúra fejlesztés

---

**II iedaļa: Priekšmets**

**II.1. Iepirkuma apjoms**

**II.1.1. Nosaukums**

Zamárdi – B.szárszó kerékpárút megvalósítása

Atsauces numurs: EKR001354632019

**II.1.2. Galvenās CPV kods**

45233162 Riteņbraucēju celiņa būvdarbi

**II.1.3. Līguma veids**

Būvdarbi

**II.1.4. Īss apraksts**

Kerékpárforgalmi létesítmények megvalósítása a Zamárdi – Balatonszárszó közötti szakaszokon (B004.04.73)

**II.1.6.**

## Informācija par daļām

Līgums ir sadalīts daļās: jā

### II.1.7. Iepirkuma kopējā vērtība

Vērtība bez PVN: 510 735 135,00 HUF

## II.2. Apraksts

### II.2.1. Nosaukums

Zamárdi és Szántódi kerékpárút megvalósítása

Daļas numurs: 1

### II.2.2. Papildu CPV kods(-i)

45233162 Riteņbraucēju celiņa būvdarbi

### II.2.3. Izpildes vieta

NUTS kods: HU232 Somogy

Galvenais būvlaukums/objekts vai izpildes vieta: MAGYARORSZÁG, Zamárdi és Szántód közigazgatási területe

### II.2.4. Iepirkuma apraksts

1. rész:

Kerékpárforgalmi létesítmények megvalósítása Zamárdi és Szántód településekre eső szakaszokon: Zamárdiban, a 3440. hrsz.-ú ingatlanon és a Szent István utca mellett, valamint Szántódon, a Móricz Zsigmond és a Szent István utca mellett, mindösszesen 2 530 méter hosszan az alábbiakban részletezettek szerint. A létesítmény főbb paraméterei, ellátandó főbb feladatok:

Település (közigazgatási terület) / Szakaszcsoegybefüggő hossza, szakasz hossza / Kivitelezési feladat rövid leírása Zamárdi / ZM-É-3 / 280 méter / Zamárdi, 3440. hrsz.-ú ingatlanon új önálló, kétirányú kerékpárút létesítése Zamárdi / ZM-É-2 / 150 méter / Zamárdi, Szent István utca mellett a Kilitó utca – Keszeg utca között új önálló, kétirányú kerékpárút létesítése Zamárdi / ZM-É-1 / 490 méter / Zamárdi, Szent István utca mellett a Kilitó utcáig új önálló, kétirányú kerékpárút létesítése, meglévő járda felújítása Szántód / SA-É-2 / 510 méter / Szántód, Tihanyi utcai csomópontban a meglévő szigeteken keresztül elválasztott gyalog-és kerékpárút átvezetése, Szent István utca mellett a 0+040-0+105 km sz.-ek között egyesített gyalog- és kerékpárút létesítése, a 0+105 km sz.-től elválasztott gyalog- és kerékpárút létesítése, Csobánc és Rév II. utcák a Szent István utcára merőlegesen történő kicsatlakozása, meglévő szervízút elbontása – Szántód / SA-É-1 / 1100 méter / Szántód, Móricz Zsigmond utcában a Rigó utca – Tihany utca közötti szakaszon új elválasztott gyalog- és kerékpárút létesítése. A feladat részletes meghatározását – a közbeszerzési dokumentumok részeként – a Közbeszerzési Dokumentáció III-IV-V. kötete tartalmazza (műszaki kötetek). A műszaki kötetek részeként az építési hatóság által kiadott érvényes építési engedélyek (SO/UO/0011/8/2018, SO/UO/0142/13/2018, SO/UO/0666/24/2017, SO/UO/0272/13/2018, SO/UO/0028/3/2018) és kiviteli tervek átadásra kerülnek az érdeklődő gazdasági szereplőknek.

### II.2.5. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji

Kvalitatīvs kritērijs - Nosaukums: 1. Az AF III.1.3) M.2.1) szerinti szakember 36 hó feletti, az alk. köv.-ként meghat. területen szerzett szakmai többlet tapasztalata egész hóban (min. 0, max. 24 hó) / Svērums: 15

Kvalitātes kritērijs - Nosaukums: 2. Az AF III.1.3) M.2.2) szerinti szakember 36 hó feletti, az alk. köv.-ként meghat. területen szerzett szakmai többlet tapasztalata egész hóban (min. 0, max. 24 hó) / Svērums: 15  
Cena - Svērums: 70

#### **II.2.11. Informācija par iespējām**

Iespējas: nē

#### **II.2.13. Informācija par Eiropas Savienības fondiem**

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem: jā

Projekta numurs vai atsauce: Uniós (GINOP-7.1.2-15-2017-00015) és hazai

#### **II.2.14. Papildu informācija**

Nyertes Ajánlattevő a kivitelezési munkákat a szerződés hatályba lépésétől számított 6 hónap alatt köteles elvégezni azzal, hogy a teljesítés időtartamába nem számít bele az adott év december 1. napja és a következő év február 28. napja közötti időtartam, valamint a június 15. és szeptember 1. közötti időszak, amikor az idegenforgalmi szezon miatt a munkavégzés nem lehetséges.

### **II.2. Apraksts**

#### **II.2.1. Nosaukums**

Balatonszárszói kerékpárút megvalósítása

Daļas numurs: 2

#### **II.2.2. Papildu CPV kods(-i)**

45233162 Riteņbraucēju celiņa būvdarbi

#### **II.2.3. Izpildes vieta**

NUTS kods: HU232 Somogy

Galvenais būvlaukums/objekts vai izpildes vieta: MAGYARORSZÁG, Balatonszárszó közigazgatási területe

#### **II.2.4. Iepirkuma apraksts**

2. rész:

Kerékpárforgalmi létesítmények megvalósítása Balatonszárszó településre eső szakaszon:

A létesítmény főbb paramētereji, ellātandó főbb feladatok:

Település (közīgazgatási terūlet): Balatonszárszó; Szakasrész: SR-É-1; Szakasz egybefūgģģ hossa:

3 070 mēter; Kivitelezēsi feladat rōvid leirāsa: Balatonszárszó, Mikszáth Kálmán utca és Jókai Mór utcāban nyitott kerēkpārsāv lētesītese a meglēvģ burkolat szēlesītesēvel, valamint kerēkpārforgalmi pihenģhely lētesītese. A feladat rēszletes meghatārozāsāt – a kģzbeszerzēsi dokumentumok rēszekēnt – a Kģzbeszerzēsi Dokumentāciģ III-IV-V. kģtete tartalmazza (mģszaki kģtetek). A mģszaki kģtetek rēszekēnt az ēpītesi hatģsāg āltal SO/UO/0179/13/2018 űgyiratszāmon kiadott ēpītesi engedēly ēs kiviteli terv ātadāsra kerģl az ērdeklģdģ gazdasāgi szereplģknek.

#### **II.2.5. Lģguma slēgģšanas tiesģbu pieģķirģšanas kritēriji**

Kvalitātes kritērijs - Nosaukums: 1. Az AF III.1.3) M.2.1) szerinti szakember 36 hó feletti, az alk. köv.-ként meghat. területen szerzett szakmai többlet tapasztalata egész hóban (min. 0, max. 24 hó) / Svērums: 15

Kvalitātes kritērijs - Nosaukums: 2. Az AF III.1.3) M.2.2) szerinti szakember 36 hó feletti, az alk. köv.-ként meghat. területen szerzett szakmai többlet tapasztalata egész hóban (min. 0, max. 24 hó) / Svērums: 15  
Cena - Svērums: 70

#### **II.2.11. Informācija par iespējām**

Iespējas: nē

#### **II.2.13. Informācija par Eiropas Savienības fondiem**

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem: jā

Projekta numurs vai atsauce: Uniós (GINOP-7.1.2-15-2017-00015) és hazai

#### **II.2.14. Papildu informācija**

Nyertes Ajánlattevő a kivitelezési munkákat a szerződés hatályba lépésétől számított 6 hónap alatt köteles elvégezni azzal, hogy a teljesítés időtartamába nem számít bele az adott év december 1. napja és a következő év február 28. napja közötti időtartam, valamint a június 15. és szeptember 1. közötti időszak, amikor az idegenforgalmi szezon miatt a munkavégzés nem lehetséges.

### **IV iedaļa: Procedūra**

---

#### **IV.1. Apraksts**

##### **IV.1.1. Procedūras veids**

Atklāta procedūra

##### **IV.1.3. Informācija par pamatnolīgumu vai dinamisko iepirkumu sistēmu**

##### **IV.1.8. Informācija par Valsts iepirkuma nolīgumu (GPA)**

Uz iepirkumu attiecas Valsts iepirkuma nolīgums: jā

#### **IV.2. Administratīvā informācija**

##### **IV.2.1. Iepriekšēja publikācija par šo pašu procedūru**

Paziņojuma numurs ES OV: [2019/S 208-506498](#)

##### **IV.2.8. Informācija par dinamiskās iepirkumu sistēmas izbeigšanu**

##### **IV.2.9. Informācija par to, ka tiek izbeigts ar iepriekšēju informatīvu paziņojumu izsludinātais iepirkums**

### **V iedaļa: Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana**

---

Līguma numurs: 1

Daļas numurs: 1

Nosaukums:

Zamárdi és Szántódi kerékpárút megvalósítása

Līgums/daļa ir piešķirts(-a): jā

#### **V.2. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana**

**V.2.1. Līguma noslēgšanas datums**

25/06/2020

**V.2.2. Informācija par piedāvājumiem**

Saņemto piedāvājumu skaits: 9

Saņemto MVU piedāvājumu skaits: 6

To piedāvājumu skaits, kas saņemti no pretendentiem no citām ES dalībvalstīm: 0

To piedāvājumu skaits, kas saņemti no pretendentiem no valstīm ārpus ES: 0

Ar elektroniskiem līdzekļiem saņemto piedāvājumu skaits: 9

Līgums ir piešķirts ekonomikas dalībnieku grupai: nē

**V.2.3. Darbuzņēmēja nosaukums un adrese**

Pilns nosaukums: Reaszfalt Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Valsts reģistrācijas numurs: EKRSZ\_65500260

Pasta adrese: Nagytétényi út 254. B. ép. 1. em.

Pilsēta: Budapest

NUTS kods: HU110 Budapest

Pasta indekss: 1225

Valsts: Ungārija

E-pasts: [eck.nora@reaszfalt.hu](mailto:eck.nora@reaszfalt.hu)

Tālrunis: +36 305950301

Fakss: +36 12076044

Darbuzņēmējs ir MVU: jā

**V.2.4. Informācija par līguma/daļas vērtību**

Līguma/daļas kopējā vērtība: 263 741 745,00 HUF

**V.2.5. Informācija par apakšuzņēmuma līgumiem**

Ir paredzēti apakšuzņēmuma līgumi

**V iedaļa: Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana**

---

Līguma numurs: 2

Daļas numurs: 2

Nosaukums:

Balatonszárszói kerékpárút megvalósítása

Līgums/daļa ir piešķirts(-a): jā

**V.2. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana****V.2.1. Līguma noslēgšanas datums**

25/06/2020

**V.2.2. Informācija par piedāvājumiem**

Saņemto piedāvājumu skaits: 9

Saņemto MVU piedāvājumu skaits: 6

To piedāvājumu skaits, kas saņemti no pretendentiem no citām ES dalībvalstīm: 0

To piedāvājumu skaits, kas saņemti no pretendentiem no valstīm ārpus ES: 0

Ar elektroniskiem līdzekļiem saņemto piedāvājumu skaits: 9

Līgums ir piešķirts ekonomikas dalībnieku grupai: nē

### V.2.3. Darbuzņēmēja nosaukums un adrese

Pilns nosaukums: Reaszfalt Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Valsts reģistrācijas numurs: EKRSZ\_65500260

Pasta adrese: Nagytétényi út 254. B. ép. 1. em.

Pilsēta: Budapest

NUTS kods: HU110 Budapest

Pasta indekss: 1225

Valsts: Ungārija

E-pasts: [eck.nora@reaszfalt.hu](mailto:eck.nora@reaszfalt.hu)

Tālrunis: +36 305950301

Fakss: +36 12076044

Darbuzņēmējs ir MVU: jā

### V.2.4. Informācija par līguma/daļas vērtību

Līguma/daļas kopējā vērtība: 246 993 390,00 HUF

### V.2.5. Informācija par apakšuzņēmuma līgumiem

Ir paredzēti apakšuzņēmuma līgumi

## VI iedaļa: Papildinformācija

---

### VI.3. Papildu informācija

1. rész Nyertes Ajánlattevő neve, címe és adószáma: Reaszfalt Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt felelősségű társaság (1225 Budapest, Nagytétényi út 254. B. ép. 1. em.; adószáma: 23721250243.)

Ajánlattevők neve, címe és adószáma:

1. DUNA ASZFALT Út és Mélyépítő Korlátolt Felelősségű Társaság (6060 Tiszakécske, Béke utca 150.; adószáma: 11426628403.)

2. Horváth-Ép Közmű- Út- és Mélyépítő Kft. (8360 Keszthely, Sömogyei út 1.; adószáma: 10496934220.)

3. SWIETELSKY Magyarország Korlátolt Felelősségű Társaság (1016 Budapest, Mészáros utca 13.; adószáma: 14300327244.)

4. STRABAG Építő Korlátolt Felelősségű Társaság (1117 Budapest, Gábor Dénes (Infopark D épület) utca 2.; adószáma: 12961555443.)

5. Hazai Építőgép Társulás Szolgáltató Zártkörűen Működő Részvénytársaság (2351 Alsónémedi, Ócsai út; adószáma: 26647184213.)

6. Falcon Global Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1091 Budapest, Ifjúmunkás utca 14. I. lph. 2/8.; adószáma: 26739919243.)

7. ÚTKORONA Építő és Szolgáltató Kft. (2072 Zsámbék, Jóvilág utca 50.; adószáma: 24164528213.)

8. ORINOCO '2002 Ipari, Szolgáltató és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság (8000 Székesfehérvár, Takarodó út 9.; adószáma: 12813696207.)

2. rész Nyertes Ajánlattevő neve, címe és adószáma: Reaszfalt Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt felelősségű társaság (1225 Budapest, Nagytétényi út 254. B. ép. 1. em.; adószáma: 23721250243.)

Ajánlattevők neve, címe és adószáma:

1. DUNA ASZFALT Út és Mélyépítő Korlátolt Felelősségű Társaság (6060 Tiszakécske, Béke utca 150.; adószáma: 11426628403.)

2. Horváth-Ép Közmű- Út- és Mélyépítő Kft. (8360 Keszthely, Sömogyei út 1.; adószáma: 10496934220.)
3. STRABAG Építő Korlátolt Felelősségű Társaság (1117 Budapest, Gábor Dénes (Infopark D épület) utca 2.; adószáma: 12961555443.)
4. Colas Út Építőipari Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1113 Budapest, Bocskai út 73.; adószáma: 14904134244.)
5. Falcon Global Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1091 Budapest, Ifjú munkás utca 14. l. lph. 2/8.; adószáma: 26739919243.)
6. ÚTKORONA Építő és Szolgáltató Kft. (2072 Zsámbék, Jóvilág utca 50; adószáma: 24164528213.)
7. JÓ-ÉP Építőipari Szolgáltató Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Tököli út 103.; adószáma: 13305329213.)
8. ORINOCO '2002 Ipari, Szolgáltató és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság (8000 Székesfehérvár, Takarodó út 9.; adószáma: 12813696207.)

#### **VI.4. Pārskatīšanas procedūras**

##### **VI.4.1. Struktūra, kas atbildīga par pārskatīšanu**

Pilns nosaukums: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Pasta adrese: Riadó u. 5.

Pilsēta: Budapest

Pasta indekss: 1026

Valsts: Ungārija

E-pasts: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Tālrunis: +36 18828592

Fakss: +36 18828593

##### **VI.4.3. Pārskatīšanas procedūra**

Precīza informācija par pārskatīšanas procedūru termiņu(-iem):

A Kbt. 148. §-a sērint.

##### **VI.4.4. Dienests, no kura var iegūt informāciju par pārskatīšanas procedūru**

Pilns nosaukums: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Pasta adrese: Riadó u. 5.

Pilsēta: Budapest

Pasta indekss: 1026

Valsts: Ungārija

E-pasts: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Tālrunis: +36 18828592

Fakss: +36 18828593

#### **VI.5. Šā paziņojuma nosūtīšanas datums**

30/06/2020